

CON ĐƯỜNG LÀNH BỆNH

(THE PATH OF HEALING)

H.K. CHALLONER

Việc chữa bệnh bằng những phương pháp khác y khoa thông thường hiện đang thịnh hành, nên tác phẩm The Path of Healing được trình bày để giúp quý độc giả có thêm ý niệm về một trong các lối đó. Tác giả H.K.Challoner hẳn đã quen thuộc với độc giả của P.S.T. qua chuyện Vòng Tái Sinh có đăng trên trang web, nay trong quyển The Path of Healing, bà sẽ ghi lại ý tưởng của cùng vị Chân Sư về con đường lành bệnh. Ước mong những chỉ dẫn quý giá này sẽ giúp ích cho quý độc giả cùng gia đình về vấn đề sức khỏe, và soi sáng thêm cách sự sống diễn tiến.

Lời Giới Thiệu.

Trong phần kể đây chúng ta sẽ chỉ xem xét một vài cách trị bệnh của những người có khả năng cảm nhận khác thường, cho phép họ thấy hay cảm được triệu chứng mà phương pháp y khoa thông thường không khám phá ra được, hay những ai trị bệnh bằng từ điện và ai tin rằng họ được người đã khuất, người vô hình chỉ dẫn. Hai hình thức sau này được gọi là trị bệnh tâm linh và thường được thực hiện qua trung gian một người trung gian hoặc mê hoặc tỉnh lúc trị bệnh. Hiển nhiên lối chữa trị ấy có hiệu quả hay không phải tùy thuộc phần lớn vào tầm nhìn, sự hiểu biết và sáng suốt của người trị bệnh như lối trị bệnh thông thường, mà thêm vào đó nó cũng tùy thuộc vào mức nhạy cảm và tư cách của người trung gian.

Ngoài ra một điều phải luôn luôn kể tới là cho dù người trị bệnh vô hình theo lối này có lòng tận tụy, xả kỷ và hăng hái giúp bệnh nhân thế mấy, trừ phi họ có hiểu biết về kiến thức y khoa thông thường và được huấn luyện, họ cũng sẽ có thể phạm lỗi lầm nghiêm trọng trong việc chẩn bệnh và áp dụng phương pháp như một bác sĩ không lành nghề ở cõi trần. Bởi không phải hễ bạn qua đời, bước vào cảnh giới khác là tự động bạn có được hiểu biết và khả năng mà bạn không có trong lúc còn trong thân xác dưới cõi trần, và đây là điểm thường ít được lưu ý.

Chuyện đáng tiếc là nhiều người đồng cốt do lòng nhiệt tâm muốn giúp đỡ thường cho những thực thể nào tự xưng là 'người trị bệnh' sử dụng họ. Nhưng trừ phi người đồng cốt có được thông nhãn, được huấn luyện về tâm lý học, có hiểu biết đôi chút về triết học tức có khả năng trí tuệ để xét đoán, việc rõ ràng là họ không có phương tiện để kiểm chứng tư cách của thực thể sử dụng họ. Người ta không thể tin tưởng rằng tất cả những người hướng dẫn vô hình nào nói rằng họ đến từ cõi cao là đúng như vậy. Nơi đó có thể cao so với cõi trần nhưng cũng chỉ là những cảnh thấp của cõi tinh cảm, thế nên sự lầm tưởng ấy có thể gây nguy hại cho bệnh nhân.

Có nhiều trường hợp bệnh nhân lành bệnh khi được chữa hết triệu chứng bệnh theo phương pháp tâm linh, nhưng như ta sẽ thấy về sau là có những yếu tố sâu xa can dự vào bất cứ việc thực sự lành bệnh và lành bệnh lâu dài nào. Chữa bệnh bằng nhân điện (tức prana, xin đọc bài Điểm Sách số 41) có tính cách khác tuy nó cũng được truyền qua một người trung gian, và nhiều lối chữa bệnh tâm linh có thể được xem là chữa bằng nhân điện. Rất thường khi người chữa bệnh thấu nhận được một hình thức năng lượng đặc biệt nào đó và chuyển qua cho bệnh nhân. Trong một số trường hợp sự kích thích của sinh lực hay prana cho ra kết quả thật kỳ diệu, nhưng sự hữu hiệu thực sự của việc làm sinh động trở lại sức sống của tế bào lại cũng tùy thuộc vào hiểu biết riêng của người trị bệnh, mức kiểm soát lực mà họ sử dụng cộng với khả năng cảm nhận được nhu cầu thực sự của bệnh nhân để hướng dẫn và điều hòa lực tuôn cho thích hợp. Trừ phi họ có khả năng làm vậy, những phương pháp trị bệnh vừa nói có thể tỏ ra nguy hiểm, vì rõ ràng là việc tuôn một dòng lực mạnh mẽ về cả mặt hủy diệt hay sáng tạo tùy theo nhịp truyền lực vào một bấu hay chỗ loét, có thể kích thích điều mà họ muốn giải tỏa.

Lại còn ảnh hưởng tâm lý cần được xét tới. Phần lớn người bệnh ở trong tình trạng xuống tinh thần, tiêu cực và sợ hãi khi tới gặp người chữa bệnh. Một lượng năng lực quá liều

có thể vào phút đó khiến họ cho là khỏi bệnh và làm họ thấy hân hoan quá mức, nhưng trừ phi lực ấy được phân phối một cách khôn ngoan, phản ứng thất vọng xảy ra về sau sẽ lại mạnh thêm và tình trạng chung vì vậy bị ảnh hưởng. Việc chữa bệnh theo phương pháp dùng sinh lực prana dựa trên sự kiện là cơ thể có những phần tương ứng bằng vật chất thanh nhẹ mà không một dụng cụ thông thường nào có thể ghi nhận được sự hiện diện của chúng. Thể sinh lực tác động như là trung gian truyền và phân phối sinh lực, thế nên nếu có rối loạn ngay bên trong thể này khiến cho một số đường lực không đi tới được phần thể xác đối ứng thì cơ thể không nhận được lượng sinh lực mà nó cần, với kết quả là người ta kiệt lực hay mắc bệnh.

Trong trường hợp này người trị bệnh có thông nhãn sẽ tìm cách chữa lại những đường lực nào bị phân tán, bị vỡ, và hướng chúng trở lại vào những trung tâm nào trong cơ thể không được sinh lực nuôi dưỡng đúng cách. Đôi khi việc này được thực hiện bằng cách xoa bóp thể sinh lực ngay bên trên phần bị đau, và là phương pháp giải quyết ngầm chứng bệnh theo cách thức người đời chưa nhìn nhận về cái nguồn có thể có của sự xáo trộn (xin đọc thêm bài Điểm Sách). Nhưng ngay cả việc khi tìm cách trị bệnh ở mức sâu hơn thông thường ta vẫn còn làm việc với hậu quả thay vì với nguyên nhân căn bản, và dựa vào khả năng phán đoán của người chữa bệnh để tìm xem nhu cầu thực sự của bệnh nhân là gì, và trên hết thấy điều gì cần phải cho người bệnh và cho bao nhiêu.

Trên thực tế tất cả những phương pháp này kể luôn cả y khoa thông thường, nếu nhìn theo quan điểm bên trong thì vẫn là làm giảm hay làm mất đi triệu chứng, và ít khi có thể trị cái nguyên nhân tiên khởi sinh ra tất cả những rối loạn cho con người. Thêm vào đó, triệu chứng được tạm thời biến mất đi trong kiếp này mà thôi, và đó là mấu chốt của vấn đề. Chỉ nhờ hiểu biết về luật Nhân Quả người ta mới xác định được phương pháp chữa trị hữu hiệu mà luôn cả việc bệnh có thể được chữa trong kiếp này không, nói khác đi, liệu bệnh nhân có sẵn sàng để được chữa hay không. Hình thức trị bệnh này là cách chữa bệnh căn bản, diệt trừ được cái nguyên nhân đích thực, nhưng rõ ràng là có rất ít người đạt tới trình độ có thể chữa bệnh theo lối ấy.

Người ta có thể phản đối và nói rằng có hằng triệu người đã được chữa lành đó sao, ngay cả chữa được hết bệnh ung thư, nhưng đó chỉ là một phần của việc con người học để khám phá cách chữa cho mình hết mọi khuynh hướng mắc bệnh. Trong lúc này ta chưa biết ai đã sẵn sàng và ai chưa để bệnh về thể chất, tình cảm và trí tuệ được chữa, đâu vậy với hiểu biết về y khoa và rời tâm lý càng lúc càng nhiều, cộng thêm với hiểu biết về tâm linh sẽ có về sau, khi đó những phép chữa trị đích thực và dứt hẳn sẽ có được.

Phép chữa trị mà cuốn sách này ghi lại được một Vị trình bày, ngài thấy được sâu hơn các nguyên nhân đằng sau của bệnh tật, và sách mô tả nỗ lực của ngài nhằm chỉ cho bệnh nhân cách thức để có được sự lành bệnh hẳn và lâu dài. Bệnh nhân này đã mắc bệnh từ hồi còn nhỏ, bởi trong gia đình có di truyền về sức khỏe kém, cô có khuynh hướng đau yếu cộng thêm với lối giáo dục và thái độ của người xung quanh. Mối liên hệ trong gia đình có xung đột khiến tình cảm bị căng thẳng, và nỗi mong ước được thương yêu không được thỏa mãn khiến cô tăng thêm tham vọng có sẵn và ước muốn thành công được người biết đến. Khi cô trưởng thành những xung đột tình cảm này gợi nên sự cay đắng và tức giận, nhưng hơn cả vậy là tâm trạng bất an và sợ hãi.

Gia đình cô không có khuynh hướng tôn giáo, và không dạy con nhiều về đạo đức, quan niệm chung trong nhà là thủ lợi càng nhiều càng tốt trong đời, bất kể những gì khác. Đâu vậy có những điều khác bù lại mà chính yếu là phần trí tuệ phát triển tốt đẹp, thấy được bản tính của mình và có khả năng học được từ lỗi lầm. Cô cũng có niềm tin là phải có câu trả lời cho thắc mắc của cô về mục đích của sự sống, và nguyên do cho bệnh tật cùng số mạng không may của cô, là không có tình yêu hay cơ hội nhiều hơn để biểu lộ khả năng sáng tạo vốn không thỏa mãn với điều tầm thường. Cô chấp nhận thuyết luân hồi nhưng không hiểu sâu hay áp dụng được nó

vào trường hợp của cô. Trong nhiều năm cô đi hết bác sĩ này rồi chuyên gia khác ở Anh và ngoại quốc để chữa bệnh, và khi không có kết quả cô quay sang những phương pháp khác thường, phép chữa trị tâm linh với hy vọng không thành là nó sẽ giúp được cô có đôi chút hạnh phúc.

Tuyệt vọng khôn cùng, cô tha thiết kêu cầu xin được khỏi nỗi đau đớn mà luôn cả được chỉ dẫn tại sao cô luôn luôn gặp chuyện không may, cùng giúp cô chấp nhận hoàn cảnh của mình để có thể chịu đựng được cơn đau càng lúc càng nhiều, nhưng trên hết thấy là được chỉ dạy cách kiểm soát áp lực của nỗi sợ hãi đen tối. Sau chót có vẻ như tình cờ cô được tiếp xúc với tôi vốn có chút kinh nghiệm về được ảnh hưởng (overshadowed) để viết và vẽ. Tôi dùng chữ 'được ảnh hưởng -overshadowed' là vì tôi không mê thiếp đi trong lúc viết hay vẽ, và tôi luôn luôn có thể ngưng bất cứ lúc nào mình muốn. Tôi không có khả năng siêu nhiên nào mà tôi cũng không quan tâm đến những hiện tượng tâm linh, ngược lại là khác, nhưng ban đầu lúc được ảnh hưởng, khả năng tự động ký -automatic writing- phát triển mỗi ngày thêm hơn. Mới đầu tay tôi được hướng dẫn rồi chỉ trong thời gian ngắn cả tay và trí điều hòa với nhau. Chữ và ý tưởng tuôn mạnh mẽ vào trí tôi có lẽ theo cách thức thần giao cách cảm nào đó. Phương pháp này cũng áp dụng cho việc vẽ hình (xin xem quyển Regents of the Seven Spheres cùng tác giả) tuy ở đây hình ảnh và màu sắc tự trong trí trước khi tay chuyển di để vẽ ra hình.

Vì vậy khi tôi được ảnh hưởng để giúp bệnh nhân này, tay tôi được hướng dẫn không chút khó khăn đến bất cứ nơi nào trên cơ thể theo lối chữa trị mà tôi gọi là thoa bóp sinh lực. Khi nào có lời chỉ dẫn thì nó xảy ra trước để bệnh nhân được thoải mái, đi vào tâm trạng bình tĩnh để đón nhận và có sự tin tưởng, nhưng tôi cần nhấn mạnh rằng không hề có sự thôi miên trong bất cứ lúc nào. Tôi đang xoa bóp bệnh nhân theo lối thông thường với mục đích làm giảm cơn đau nhức dữ dội, thì đột nhiên tôi ý thức được một làn rung động quen thuộc mà đã lâu rồi tôi không nhận. Vì mà tôi gọi là Chân Sư chỉ nói ngăn ngui, ngài bảo cô rằng ngài tới để đáp lại lời kêu cầu của cô không phải để chữa lành, nhưng để cô có được hiểu biết nhiều hơn về nguyên do cơn bệnh dai dẳng cả đời của cô, với bao sự tìm tòi, học hỏi đã không thể giải đáp. Có những lý do đặc biệt tại sao cô lại được giúp đỡ như vậy, và nếu cô phò thác cho ngài, ngài sẽ giải thích về sau.

Trong khi ngài sẵn lòng thực hiện tất cả những gì có thể làm được và cho phép làm để giúp cô, chuyện cốt yếu là cô cần thỏa thuận theo sát những chỉ dẫn của ngài, và làm trọn phần của cô trong tiến trình để cuối cùng có thể mang cô tới mức sức khỏe và hạnh phúc mà cô chưa hề biết. Cô phải chuẩn bị để chấp nhận tạm thời nhiều tư tưởng xa lạ không phải chỉ về chính cô mà còn về thế giới mà cô là một phần, và thực tâm tìm cách áp dụng chúng. Ngài yêu cầu cô nhìn kỹ lòng mình xem có thể thực lòng chấp nhận các điều kiện này chăng, bởi chúng khó khăn và ngài không thể hứa hẹn con đường dễ dàng. Cô phải chuẩn bị đối đầu với nhiều nỗi thất vọng, cản trở, cũng như một vài sự thực không dễ chịu về con người cô. Khi nào ngài thấy rằng thái độ cô đúng đắn và là cách duy nhất để có thể được chữa trị theo lối nghiêm ngặt như vậy thì ngài sẽ trở lại.

Phản ứng của cô dĩ nhiên là sự háo hức mong chờ cao độ. Trong quá khứ mỗi lần theo một lối chữa trị mới cô luôn luôn tràn trề hy vọng để rồi lại chấm dứt bằng sự thất vọng, nhưng bây giờ có vẻ như cuối cùng nếu không được lành bệnh thì ít nhất cô cũng giảm được phần lớn sự đau đớn và sợ hãi. Đời sống sẽ thay đổi, sẽ có nhiều cơ hội mở ra, ai đã bị bệnh tật làm nản lòng, có tham vọng bị thui chột, và trọn cuộc đời phải vật lộn với số mạng, ai chưa hề biết hạnh phúc thực sự là gì hẳn sẽ hiểu được tâm trạng của cô. Hơn thế nữa, cô có óc sáng tạo và hằng ao ước có khả năng nhiều hơn để diễn tả và bây giờ chắc chắn nó tìm được cách để giải tỏa.

Dầu vậy cũng có lúc cô có phản ứng không tránh được, trước kia cô đã đi chữa nhiều nơi với những kể xung mình là được hướng dẫn từ thế giới vô hình, hứa hẹn mọi điều cô ao ước, nhưng đã làm cô vỡ mộng, trở nên nghi kỵ và thường khi đau nặng hơn. Thế nên cô chờ đợi bản khoán, hy vọng pha lẫn nghi ngờ, và ở chính phút này chúng tôi ghi lại lời chỉ dẫn của việc trị bệnh. Tôi sẽ không nói thêm về con người của vị Chân Sư, tôi không có thông nhãn nên không thể thấy là ai hiện diện, tuy nhiên như đã nói tôi luôn luôn cảm nhận được việc ngài đến bằng làn rung động hết sức rõ ràng, có sự thay đổi trong không khí và có sự đáp ứng khắp cả con người của tôi. Những trạng thái này đối với tôi là chuyện khá thông thường, nhưng lại không thể nào mô tả cho ai chưa có kinh nghiệm giống vậy, đối với tôi nó giống như chạm phải sợi dây điện sống động.

Đối với tôi, nguồn đích thực của sự giúp đỡ như vậy và nguồn cảm hứng không phải là chuyện quan trọng lớn lao. Việc quan trọng là nó có nét chân thật không sao làm lẫn được hay không, có sự rung động đầy tình thương và sáng suốt không sao làm lẫn được mà tôi đã cảm thấy, và chót hết lời chỉ dẫn có hoàn toàn phù hợp với lời dạy của những đấng cao cả trong lịch sử chẳng. Về điểm đó tôi phải nhường cho độc giả sách này tự xét đoán.

Trở lại với cách trị bệnh, những lời chỉ dạy được ghi lại theo sát gần như nguyên văn, may mắn là bệnh nhân có trí nhớ rất khá và thêm vào đó là cô tập trung trí não cao độ trong lúc lắng nghe, tôi cũng có thể nhớ lại đủ để cả hai chúng tôi viết ngay được ra giấy sau khi việc chữa trị vừa xong. Bởi, như vị Thầy có nói trong lần chữa trị sau cùng là việc sử dụng năng lực cần thiết để trị bệnh theo cách này khó thể cho phép được thực hiện chỉ vì lợi ích của một cá nhân mà thôi, mà phải được truyền ra cho khối công chúng rộng lớn.

Điều không tránh được là độc giả sẽ tìm thấy trong sách một số tư tưởng được lặp lại đôi lần, có khi là chữ, là câu mà cũng có khi là vài khía cạnh của lời chỉ dạy, ý tưởng và phương pháp tập luyện. Sự việc xảy ra với dụng ý là trong khi chỉ có vài nguyên tắc căn bản làm nền cốt cho trọn những buổi nói chuyện, tính cách phổ quát của chúng khiến chúng có thể được áp dụng vào khía cạnh này hay kia của mọi hoàn cảnh trong đời người bình thường. Nhưng bởi nhiều ý tưởng tỏ ra mới mẻ đối với bệnh nhân, và lúc ban đầu thấy khó hiểu và khó áp dụng nên điều cần thiết là giải thích chúng trong nhiều trường hợp, cùng chúng tỏ sự liên hệ của chúng trong lời giải đáp cho mọi cảnh ngộ và vấn đề ở đời.

Một lý do khác của việc lặp lại là ngài cố gắng gây ấn tượng mạnh mẽ về các nguyên lý này cho cô, để trong tương lai cô có thể gần như tự động nhớ lại chúng hầu khám phá được sự liên hệ của chúng đối với bất cứ vấn đề hay hoàn cảnh nào mà cô gặp phải. Đương nhiên là trong lúc chữa trị, vị Thầy ở trong vị thế xác định được tâm trạng của bệnh nhân, và quan sát được ngày này sang ngày kia có tiến bộ đích thực nào đã đạt được. Ngài thấy được sự trì chống nào vẫn còn hoạt động trong tiềm thức, và phần nào của chân lý đã bị cố ý loại bỏ vì nó không phù hợp với quan niệm sẵn có hay với ước vọng của cô.

Ngài cũng biết khi nào một điểm trọng yếu đã được thông hiểu, không phải chỉ hiểu bằng trí tuệ mà ở cả mức thâm sâu hơn để thành một phần vĩnh viễn trong con người của cô, thành khí cụ để cô có thể sử dụng cho bất cứ cuộc xung đột nào trong tương lai, thí dụ như giữa trí tuệ và tình cảm. Ngài có thể lặp lại nhiều lần những khái niệm khó hiểu, trình bày nó bằng nhiều cách hay bằng những biểu tượng, dụ ngôn khác nhau cho thích ứng với nhu cầu đặc biệt của cô. Lẽ đương nhiên nhiều bài nói chuyện là nhằm để làm sáng tỏ những vấn đề riêng của cô và tôi đưa vài chuyện như vậy vào sách này, vì cho là nó có thể giúp độc giả trong khó khăn riêng của họ. Bởi cho dù không ai gặp hai vấn đề y hệt như nhau, nhưng lời lẽ nói với một cá nhân trong lúc lo buồn thường khi gợi nên đáp ứng nơi một người khác trong khối

đồng nhân loại.

Đi tới rất ráo thì mỗi người phải tự tìm thấy trong bất cứ hình thức chỉ dạy nào lời hướng dẫn ứng với tình trạng riêng của mình và phải tìm trong tâm những nguyên do sinh ra vấn đề của họ. Họ cũng phải học cách nhận biết nhu cầu của mình, tức lối chữa cho họ hết bệnh, nhờ vào việc càng lúc càng thông hiểu cái chân lý chung. Nếu phần dưới đây giúp được một người làm được việc đó thì lời kêu cầu được soi sáng do đau khổ sinh ra sẽ thực hiện được mục đích sâu xa hơn là chỉ thuần cho một cá nhân.

Cho phần kết luận tôi muốn nhấn mạnh nếu không nhờ vào lòng can đảm, và hơn nữa là thái độ tiếp nhận và lòng tin mà bệnh nhân chứng tỏ thì phần năng lực cần thiết cho những chữa trị này chắc chắn không thể có được. Vì thế tôi muốn thay mặt cho những ai hưởng được lợi ích nhờ cuốn sách này, ngỏ lời cảm tạ lòng rộng rãi của cô đã cho phép xuất bản việc hết sức riêng tư, và cũng xin cảm tạ sự hợp tác và trợ giúp vô giá của cô trong suốt lúc viết sách này.

H.K. CHALLONER.

.....

CHƯƠNG I

Nếu bạn đã không thật sự có nỗ lực để tuân theo các điều kiện của tôi, hẳn tôi đã không được phép hay đúng hơn nữa, không có quyền đề nghị giúp đỡ bạn. Điều này tôi nghĩ là bạn sẽ hiểu. Giải quyết kết quả mà độc chất sinh ra sẽ chỉ là chuyện vô ích nếu nó cứ liên tục được hấp thụ thêm vào người. Đó chính là điều đã xảy ra cho cơ thể và trí não của bạn trong thời gian dài hơn bạn biết. Vì vậy rõ ràng là trước khi một phép chữa trị căn bản nào bắt đầu, bạn cần nhận biết tính chất của các độc chất tinh tế này lẫn nguồn gốc của nó, và hiểu rõ ảnh hưởng của chúng.

Nhưng chúng ta hãy không có bất cứ ngộ nhận nào ngay từ đầu. Nếu bạn mong cho tôi chữa lành bằng cách chỉ bạn một công thức kỳ diệu nào đó, một thần dược làm biến đổi bạn mà không cần đến nỗ lực lớn lao nào nơi chính bạn để hợp tác hoàn toàn, thì bạn đang mơ tưởng chuyện bất khả. Không có một thần dược nào như thế cả. Cũng như không có một quyền lực bên ngoài nào có thể được kêu gọi để thay đổi tình trạng ở mọi mức vốn là kết quả của việc nẩy nở từ lâu qua nhiều kiếp và nhiều biến cố.

Quả thật cái dường như là phép lạ về lành bệnh có xảy ra. Việc đột nhiên có hiểu biết hay cảm nhận được Sự Sống có thể xảy ra làm thay đổi trọn thái độ và lối sống của một người. Nhưng điều mà ít khi được nhận biết là khi chuyện như vậy xảy ra, nó là tột đỉnh của một tiến trình sâu xa không được ý thức nằm từ bên trong, và đã chuẩn bị người bệnh từ lâu cho sự lành bệnh thật sự từ gốc rễ. Nói khác đi họ đã làm tiêu tan hay chuyển hóa được cái duyên có tiền khởi đã mang lại bệnh tật họ phải gánh chịu trong kiếp này. Xin ghi nhớ như vậy.

Chắc chắn tôi có thể chỉ cho bạn phương cách để khỏi bệnh hoàn toàn, nhưng bạn phải bằng ý chí tự do của mình đặt chân trên đường ấy, không ai có thể đi trên đó ngoài trừ chính người hành giả. Tôi có thể và sẽ đề nghị cách chữa trị, nhưng bạn không thể lành bệnh nếu bạn không theo những phép ấy. Tôi có thể chỉ cái nguyên do đóng vai trò lớn lao trong việc mang lại tình trạng hiện thời của bạn, nhưng trừ phi bạn sẵn sàng cố gắng sửa chữa nhiều lỗi lầm trong cách suy nghĩ và cách sống, điều mà bạn hy vọng sẽ không xảy ra được. Tôi nhấn mạnh điều này vì tôi không muốn bạn ôm ấp ảo tưởng có thể dẫn tới thất vọng chua chát, và rơi trở lại vào nỗi chán nản vô vọng như trước. Dù thế nào đi nữa, đừng mong là có kết quả sớm để rồi bị nản lòng.

Tôi biết rằng với nhiều người ở trong hoàn cảnh hiện thời như bạn, biết trọn vẹn rằng họ không thể đạt tới mong ước của mình trong kiếp này, vì thật sự chuyện đó không thể thực hiện được; họ tin rằng định mạng đã xếp đặt khiến họ chỉ gặp thất bại và đau khổ, nên xem cuộc đời chỉ gồm sự đau buồn, tàn nhẫn, đau đớn và bất đắc chí, nỗ lực mà tôi đòi hỏi mới đầu có thể xem là chuyện không thể làm được, và hy vọng nào mà tôi đưa ra về một tương lai tốt đẹp hơn có thể chỉ là ảo tưởng vô vọng.

Tôi đồng ý là nhiều ước muốn hiện thời của bạn không thể thực hiện được, và cuộc đời xem ra vô nghĩa, vô vọng khi nhìn từ góc cạnh theo bạn, và cho tới nay đó là góc cạnh sai lầm. Nhưng tôi tuyên bố với bạn rằng chắc chắn có trong bạn một Quyền lực có thể làm thay đổi, không phải thay đổi áp lực và biến cố của thế giới bên ngoài lên trên cơ thể và tâm trí bạn, nhưng trọn định hướng và phản ứng của bạn đối với áp lực này, và qua đó thay đổi bản chất của tác động và ảnh hưởng của nó đối với bạn. Nhận biết và hòa hợp với Quyền lực này là điều tôi hy vọng sẽ hướng dẫn bạn. Vì tôi có thể đoán chắc là một khi bạn đã học cách liên hợp với nó và để cho nó hướng dẫn mọi hoạt động của bạn, trọn quan niệm về đời sống sẽ thay đổi và điều này đương nhiên sẽ ảnh hưởng lên sức khoẻ của bạn.

Nhưng tôi lập lại, sự thay đổi này không thể xảy ra mau lẹ, nên chớ mong đợi chuyện gì như vậy. Mọi sự tăng trưởng đúng thật đều diễn ra chậm chạp, bất cứ chuyện gì chỉ bằng cách tự ổn định từng bước từng bước một mới trở nên vững mạnh và lâu bền.

Điều mà tôi có thể và sẽ cho bạn tới khi nào bạn có thể tự mình rút ra được từ nguồn chữa bệnh đúng đắn cho chính bạn là tất cả những sự trợ giúp nào có thể được nhằm hướng tới việc đạt được sức khỏe và tâm bình an nhiều hơn. Nhưng bạn phải ý thức rằng việc như vậy dù tuyệt hảo vẫn không gì hơn là biện pháp tạm thời cho phép bạn tiếp tục sống và học hỏi cho tới khi nào những yếu tố đúng đắn và chữa bệnh có thể áp dụng.

Trước khi tôi nói thêm về bản chất của Quyền lực này, cái nguyên lý làm tái sinh ngay trong chính bạn mà bạn có thể học cách khai thác, chuyện thiết yếu là bạn cần chuẩn bị để chấp nhận rằng một cái tâm như vậy có thể hiện hữu, chuyện không khó lắm đâu nhờ vào những tìm tòi của bạn từ trước tuy rằng bạn chưa thật sự nắm được những nguyên tắc căn bản, hay có thể nối kết chúng với trường hợp của mình.

Tôi không đòi hỏi gì nhiều hơn một thái độ cởi mở vào lúc này. Chắc chắn không phải là lòng tin mù quáng. Tin như vậy thì giống như ngọn nến yếu ớt rất dễ bị làn gió của tư tưởng hiện đại thổi tắt như bạn đã khám phá. Vào một chặng phát triển nào đó của con người niềm tin đó cần thiết để giúp họ tiến bước, nhưng tới một lúc nó phải được thay thế bằng ngọn đuốc hiểu biết mà chỉ nhờ vậy, mới soi sáng được con đường cho hành giả bằng ánh sáng của chúng có đầy sức khuyến dụ, làm cho sự tấn công của cái trí thuần lý như bạn đã bị tấn công, không còn đủ sức mạnh để phá hủy nó. Ngọn đuốc ấy là điều mà tôi hy vọng sau này sẽ đặt được vào tay bạn để hướng dẫn bạn trên đường của mình.

Đầu vậy, trước khi tôi làm được việc đó, điều quan trọng là bạn cần nỗ lực để có một thái độ ít nhất gần

giống như niềm tin, một lòng sẵn sàng chấp nhận điều mà tôi phải nói dù chỉ là tạm thời. Bởi xét cho cùng, đa số người do hoàn cảnh bắt buộc phải tin vào lời tuyên bố của những khoa học gia nhờ nghiên cứu đã khám phá bao bí ẩn của thiên nhiên, và nhờ vậy chứng minh rằng ngũ quan của con người dễ bị lầm lẫn như thế nào. Thế nên đề nghị bạn chấp nhận điều tôi phải nói với bạn về những vùng trời hiểu biết rộng lớn hơn như là giả thuyết có thể chấp nhận được là điều hợp lý, cho tới khi nào bạn tới được mức tự mình chứng minh được hay bác bỏ chúng. Tất cả những gì tôi trình bày đều dựa trên chứng cứ của những chuyên gia trong ngành tạm gọi là khoa học tinh thần, họ là những người mà từ thuở xa xưa đã chuyên chú cả đời trong việc đi tìm Chân Lý.

Tất cả người như vậy đều nói tới sự hiện hữu của một số luật căn bản quản trị không những sự sống của vũ trụ mà cả của con người, cái tiểu vũ trụ trong đại vũ trụ. Họ cũng xuyên qua thử nghiệm của mình nói tới cách thức theo đó mỗi cá nhân có thể học, để nhờ vậy xếp đặt đời mình hòa hợp được với những luật này, làm cho sự xung đột gây ra hầu hết mọi đau khổ của họ sẽ ngừng lại, và họ sẽ đạt tới chẳng những sức khỏe của thân thể mà luôn cả sự bình an và hạnh phúc.

Vì vậy bạn sẽ thấy rằng con đường mà tôi sẽ khuyên bạn khám phá không phải là con đường mới mẻ, dù người không tin như bạn nghe nó lạ lùng về một số điều. Nhưng hãy luôn luôn nhớ rằng nó là con đường theo đó những đấng cao cả đã đạt tới bậc siêu nhân, được giải thoát khỏi những thúc đẩy và áp lực bên trong cũng như bên ngoài, vốn là những điều gây ra bao đau khổ cho người bình thường.

Con đường này quả thật là đầy thử thách và cam go như kinh nghiệm của bao người đã chứng thực, giống như đường đi của trái đất quanh mặt trời đã được các thiên văn gia chứng nhận, nên không có gì nghi ngờ hiệu quả hay giá trị của nó. Nhưng tôi muốn nhấn mạnh lần nữa rằng đây là con đường hoàn toàn thuộc kinh nghiệm và thử nghiệm cá nhân. Chỉ những gì mà hành giả tự mình chứng minh được giá trị thì họ mới trở thành chuyên gia về việc này.

Mục tiêu của con người luôn luôn là sống toàn vẹn dù họ nhận biết hay không điều ấy, trong mọi tôn giáo mục tiêu đó được dạy như là ý muốn của Thượng đế. Và sự toàn vẹn ngoài những đặc tính khác còn có sức khoẻ khang kiện. Như thế nếu bạn thành tâm chuẩn bị theo đuổi con đường dẫn tới sự toàn vẹn bằng cách chịu tập luyện như tôi có thể chỉ cho bạn, thì có thể tôi làm việc về phần tôi và bạn làm phần bạn chúng ta tạo được nền tảng vững mạnh như pháo đài chống đỡ, và cuối cùng bạn có thể đương cự không sợ hãi bất cứ giông bão hay thử thách nào mà cuộc đời mang tới trong tương lai. Vì bạn sẽ sử dụng nguồn sức mạnh và chữa trị lớn lao trong người bạn, sự vật đang hiện hữu mà bạn chưa khởi sự nhận ra.

CHƯƠNG II

Trong lần nói chuyện trước tôi có đề cập tới sự hiện hữu của một số luật trong vũ trụ và những luật này tạo nên cơ cấu mà phương pháp chữa trị tôi sẽ dùng dựa vào đó. Vì vậy điều thiết yếu là bạn hiểu đôi chút về chúng trước khi có thể có tiến bộ. Nhưng trước khi nói thêm về luật thì tôi phải thưa rằng bạn không nên tưởng tượng là các luật này có thể trình bày được nhiều chân lý. Mọi hình thức của ngôn ngữ đều giới hạn, nhất là khi nói về ý

niệm tinh thần, chúng đóng cứng ý tưởng bằng cách nhốt tư tưởng trong lớp vỏ của hình ảnh cụ thể, vì vậy ngôn ngữ thường khi che đậy hơn là biểu lộ ý nghĩa bên trong và nội dung, vì thế rất dễ dàng tạo ra chân lý nửa vời bị biến dạng cùng tín điều trong trí người đi tìm hiểu. Đây là nguy hiểm mà bạn phải luôn luôn cảnh giác và trông chừng.

Vậy thì tôi thúc giục bạn hãy cố công đi tìm ý nghĩa sâu hơn, phổ quát hơn đằng sau những gì tôi có thể nói, và đừng câu nệ quá chặt chẽ vào ngôn ngữ mà tôi bắt buộc phải dùng để trình bày tư tưởng, lý do là hai người có thể dùng cùng một chữ nhưng với ý nghĩa khác biệt. Ai lắng nghe nên luôn luôn tìm cách đồng hóa mình càng gần càng tốt với tâm tưởng của người nói, cố xem họ muốn diễn tả điều chi thay vì lập tức diễn dịch chữ nghĩa theo ý mình và đồng ý hay không đồng ý mà không xem xét ý nghĩa lời nói sâu xa hơn.

Mới đầu chuyện như vậy có lẽ không dễ với bạn, vì bạn có cái trí lanh lẹ và ưa phán đoán, nhưng vào lúc nào đó trong sự phát triển của ta, chuyện cần yếu là nỗ lực tách rời và khỏi sự xem xét mọi ý tưởng mới một cách khách quan không thành kiến. Vì làm sao có thể xét đoán là tư tưởng hay hay dở trước khi ta xem xét mọi khía cạnh của chúng ? Nhưng tôi sẽ tìm cách trình bày ngôn ngữ tôi dùng theo biểu tượng và ý nghĩa mà bạn có trong tư tưởng, và sẽ dùng những chữ diễn tả rõ ràng nhất ý nghĩa bên trong của các khái niệm đưa ra cho bạn. Chuyện quan trọng đầu tiên là bạn cần nắm bắt đôi điều về hình ảnh chung của sự sống.

Hãy khởi sự bằng cách tưởng tượng ra thiên hình vạn trạng hình thái của sự sống, từ cái thanh nhẹ nhất đến cái nặng nề nhất, từ vật thể nhỏ nhất đến các ngân hà trong vũ trụ, không phải như là các đơn vị hay sự sống riêng rẽ nhưng là khía cạnh, phần ảnh hay các mặt của một cái duy nhất tuyệt đối, một sự sống duy nhất biểu lộ qua tất cả những gì đang là. Tên gán cho nguồn tiềm năng vô tận này thì bạn biết là rất nhiều, có người gọi đó là Con Tạo, người khác gọi là Thiên Ý. Trong thời đại này nhiều người gọi đó là năng lực khi họ tìm cách xác định điều không thể xác định được, nhưng ta hãy dùng chữ Thượng đế vì chữ này bao trùm mọi định nghĩa, cho dù đồng phương khôn ngoan không gọi Nó là cái gì mà chỉ dùng chữ CÁI ĐÓ, hay ba danh hiệu biểu lộ các đặc tính của Nó, bởi họ cảm thấy rằng vì Nó phải vượt khỏi mọi cách biểu lộ hay tưởng tượng của loài người nên Nó phải không có tên.

Sao đi nữa sự việc không quan trọng như đa số người tưởng, việc quan trọng là ý nghĩa tinh thần gán cho điều duy nhất bất khả tư nghị, cái Toàn thể. Vậy thì nếu mọi sự biểu lộ ở bất cứ mức độ nào phát khởi từ một nguồn duy nhất là sự phản ảnh phần nào cho một tính chất của Toàn Thể, thì suy ra mỗi phần cá biệt phải có liên hệ rõ ràng tới mỗi phần khác, và không có gì được tạo ra mà có thể nằm ngoài hay thực sự tách biệt với cái duy nhất và toàn vẹn. Điều này có nghĩa từ vật nhỏ nhất đến vật lớn nhất, từ cái nặng nhất đến cái thanh nhất tất cả đều chứa đựng một sự sống, là sự thể hiện của sự sống ấy, đi tới rất ráo thì tất cả liền khít với nhau trong cơ trời thiêng liêng, y như từng miếng riêng rẽ của bức tranh ghép (puzzle) với mỗi miếng trên thực tế đóng góp vào ý nghĩa chung của toàn khối, mỗi phần được định sẵn vai trò để biểu lộ ý Trời.

Ai có tâm thức rộng lớn thế mấy thì cũng bị giới hạn do sự kiện là họ cảm thấy mình tách biệt, khiến cho họ không thể giải quyết cái bí ẩn nằm sẵn trong ý tưởng về DUY NHẤT hay TOÀN THỂ, chỉ khi nào người ta đồng hóa có ý thức với TOÀN THỂ thì mới biết được nó là gì. Tâm thức càng mở rộng được chừng nào thì cái nhìn về sự sống càng rộng, khi ấy nó có thể hiểu biết sâu xa hơn về cơ Trời, về mục đích và ý hướng của thiên ý.

Một số nhà đại hiền triết và các vị huấn sư có được hiểu biết này, thấy được thoáng qua phần nào bóng dáng của cơ Trời, tìm cách mô tả không toàn hảo điều mà họ biết chắc là không thể diễn tả được, cũng nhờ vậy mà những người tìm đạo khác biệt về sự bí ẩn còn nằm ngoài tầm tay của mình. Chuyện sẽ trở nên sáng sủa hơn

khi bạn tìm hiểu về tư tưởng của người có viễn ảnh đó hầu bắt đầu hiểu được ý nghĩa sâu xa hơn của đời bạn, vị trí của bạn trong cơ đồ chung. Điều luôn luôn cần nhớ là bạn không phải là đơn vị tách biệt như vẫn nghĩ, mà ngược lại bạn thuộc về cái toàn khối này, là một với nó, mối liên kết của bạn không phải chỉ với những ai chung quanh và với thế giới mà luôn cả với thiên nhiên muôn loài muôn vẻ thì rất gần gũi và không thể tách rời. Cái đáng nói hơn nữa là vì thế mỗi cá nhân có ý nghĩa đặc biệt, độc đáo, và hiểu biết này là chuyện trọng yếu cho việc cuối cùng đạt tới sức khoẻ và sự lành mạnh thực sự.

Dĩ nhiên ai có khuynh hướng chú tâm hoàn toàn vào chuyện của mình, ai xem mình là trung tâm của mọi chuyện thì có tính chia rẽ và thấy khó mà có cái nhìn như vậy. Từ trước tới nay thái độ của bạn là đồng hóa với cái tôi, với ước muốn và mục đích của nó, thế nên điều hết sức quan trọng là bạn cố gắng để có được viễn kiến rộng lớn này, và nắm được không phải chỉ với óc thông minh mà cũng tưởng tượng ra khái niệm về Toàn Thế, về sự hiện hữu của cái duy nhất tuyệt đối qua đó những sợi dây vô hình ràng buộc không những chỉ có bạn mà luôn cả nhân loại và địa cầu, luôn cả vũ trụ làm thành một sự Sống.

Để làm được vậy tôi đề nghị bạn hãy mơ mộng khi có được giờ phút yên tĩnh, hãy ráng hình dung trọn vũ trụ bao la như là một vùng tâm thức rung động, linh hoạt, có sức sáng tạo bao trùm tất cả, như đã nói ngôn ngữ có tính giới hạn nên đây chỉ là cố gắng yếu ớt để vẽ lại hình ảnh của sự thật. Kế tiếp, nhìn trọn vũ trụ như gồm từng nhóm sự sống, giống như các khung lục giác của một tổ ong, tất cả tuân theo những luật căn bản và đều linh hoạt nhờ vào năng lực của một nguyên lý duy nhất mà chúng ta có thể gọi là ý Trời. Nhờ tưởng tượng như vậy, và nhờ tìm cách khám phá sự tương ứng giữa các sự sống này, từ cái rất nhỏ đến cái cực lớn, cùng cách thức mà những lối sinh hoạt tương tự lặp lại trong khắp Vũ Trụ mà ta khởi sự có ý thức sâu xa hơn về tính duy nhất. Giá trị của việc tập luyện óc tưởng tượng này là kích thích trực giác cái cao hơn trí tuệ.

Có một câu nói rất cổ xưa có thể giúp cho bạn, vì nó biểu lộ tính duy nhất của sự sống một cách rõ ràng và chính xác, đó là:

Lớn nhỏ y nhau

Trên sao dưới vậy

Trong ngoài như một

Chỉ có một Sự Sống và một Luật

Đoạn tiếp theo nhấn mạnh tính duy nhất của vạn vật:

Không có lớn cũng không có nhỏ

Không có trên mà cũng không có dưới

Không có trong mà cũng không có ngoài

Trong Thiên Cơ.

Tham thiền về những điều này sẽ làm bạn thấy được nhiều chân lý.

Khi tập khám phá nét tương đồng giữa những cặp đối nghịch như trên và dưới, trong với ngoài, lớn và nhỏ, sáng và tối, tốt và xấu trong thế giới đang sống, bạn có thể ý thức cách những sinh hoạt tương tự lặp lại không những trong khắp vũ trụ, trong thế giới của riêng bạn mà luôn cả trong cuộc sống của bạn. Lấy thí dụ hãy

xem cách những hệ thống rộng lớn không tưởng tượng nổi quay quanh một tâm năng lực thì bạn sẽ hiểu rằng hình ảnh này cũng giống như một thái dương hệ, như chính bạn với mặt trời trong người là điểm linh quang của sự Sống thường được ví von là ngọ trong quả tim. Hơn thế nữa chính bạn cũng gồm những hệ thống nhỏ hơn, mỗi cái có trung tâm lực của riêng chúng ảnh hưởng những sự sống nhỏ bé trong cơ thể.

Cả vũ trụ hòa hợp như thế thành mạng lưới liên hệ hết sức tinh vi, là những biểu lộ của Một Sự Sống. Các biểu lộ này hằng đi theo chu kỳ sáng tạo và tan rã để theo đó chúng biến mình thành cái tổng thể phản ảnh thiên ý, cho ra chỉ một khía cạnh của tiềm năng vô hạn của thiên tính. Trọn cơ đồ gồm kế hoạch này sau kế hoạch kia luôn biến hóa, sinh ra rồi biến sang sự sống khác, cách ấy áp dụng không những cho vật chất đậm đặc mà luôn cho cả vật chất thanh bai hơn, vì vật chất dù thanh bai thế mấy vẫn là phương tiện chung để biểu lộ, và tất cả đều là chất thiêng liêng. Vào lúc này bạn chỉ cần áp dụng các khái niệm đó vào thân xác, tình cảm, trí tuệ và tinh thần, con người có những thể này tuy khoa học gia chưa nhìn nhận nhưng trên thực tế chúng đóng một vai trò quan trọng về sức khỏe và sự kháng kiện nói chung.

Hãy nghĩ nhiều về khái niệm mà tôi đã vẽ ra cho bạn, cố gắng có ý thức về Sự Sống, phần thiêng liêng của cuộc sống, biểu lộ ở mọi cảnh giới và mức độ phù hợp theo nhịp điệu căn bản của luật thiên nhiên. Hãy tưởng tượng là mọi hình thể dù đặc dù thanh hiển hiện là nhờ áp lực của sự tăng trưởng bên trong, nhờ nỗ lực giữ cho quân bình cặp đối nghịch, và rồi xem xét diễn biến này trong đời của bạn. Cùng lúc ấy nhận biết rằng chỉ ở mức thấp với biểu lộ nặng tính vật chất hơn mà các áp lực này biểu lộ thành nhiều tranh chấp là nguyên do của cái ác, bệnh tật và thảm kịch. Hiện nay đó là điều không tránh được vì con người chưa thể kiểm soát phản ứng của mình và chưa hiểu rõ nhu cầu thực sự của mình, nhưng nó không bắt buộc phải vậy một khi họ học cách tuân theo các luật lớn trong vũ trụ.

Sau này, tôi sẽ chỉ cho bạn thấy ngay trên địa cầu các nguyên nhân làm mất quân bình quá nhiều và dẫn đến sự đau ốm của bạn có thể được loại trừ phần lớn ra sao, trong lúc chờ đợi tôi đề nghị bạn kiên trì áp dụng những ý tưởng này cho trường hợp của bạn, vì trong thân xác nhiều việc xảy ra tương tự như cảnh con người và thiên nhiên đang tương tác với nhau trên mặt đất. Thực vậy trọn lịch sử của diễn trình tiến hóa lập lại chính nó trong thân xác con người. Bạn biết rằng cuộc sống của bạn từ lúc mới đậu thai trong bụng mẹ thì về một khía cạnh nó là việc nhắc lại các khuynh hướng chính trong cuộc phát triển của giống dân, và cũng tương ứng với sự phát triển trong thiên nhiên trên địa cầu. Trong con người bạn chiến tranh xảy ra ở mức độ tế bào, mỗi hoạt động của bạn diễn ra với giá là cái chết tức sự thay đổi của nhiều sự sống khác nhỏ bé hơn, và nhiều sự sống khác nữa lại sinh ra không dứt.

Nay bạn sẽ ý thức rằng nếu suy nghĩ kỹ thì mỗi đặc tính của cuộc sống về một mặt nào đó phải là một trung tâm của ý thức, vì nếu không có nó thì sẽ không thể có đáp ứng với sự kích thích dù là nhỏ nhoi thế mấy. Lẽ dĩ nhiên tôi không hàm ý rằng tế bào và cơ quan trong người có ngã thức, vì chỉ con người là có được điều ấy mà thôi, nhưng đúng ra tôi muốn nói là có một năng lực tiềm tàng trong mỗi phần vật chất, cho ra khả năng thuận theo chỉ dẫn rõ rệt hay là mô thức có sẵn để tăng trưởng. Đây không phải chỉ là thuần về sinh học, mà người ta không nên bỏ qua luật nhân quả với nguyên do bắt nguồn từ quá khứ.

Khả năng này gia tăng khi hình thể lớn mạnh và hóa phức tạp hơn do áp lực của các lực tiến hóa, ít người hiểu được tính chất bên trong của các lực này nhưng ta có thể xem đó như là thiên ý lộ dần ra. Việc lộ ra từ từ này tiếp tục cho tới khi nó biểu lộ trong người thành ngã thức, có khả năng mở rộng ra vô biên, hay nói chính xác hơn thì là sự hòa hợp với nguồn cội mà nó phát xuất. Cái mà tôi diễn tả thì tự nhiên chỉ là mô phỏng mờ nhạt của thực tại hết sức sâu xa

hơn, nó là nỗ lực dẫn giải sự kiện là không thể có một vật gì thực sự tách biệt trong vạn vật, hoặc là giữa tế bào với nhau, giữa người với người, hành tinh với hành tinh, hay vũ trụ với vũ trụ. Tất cả ở trong nhau, và mỗi cái ở trong tất cả. Thế nên tình trạng có vẻ chia rẽ xem ra rất thực của người thì chỉ là ảo ảnh, có được vì người ta không có khả năng thấy vượt ra ngoài thiên hình vạn trạng để đi sâu vào bản thể chung và tính phải tùy thuộc lẫn nhau.

Điều kiện căn bản của tính duy nhất này càng lúc càng được khám phá khoa học chứng tỏ ở mọi mức độ, nên bạn chấp nhận nó sẽ không khó và ứng dụng nó vào đời riêng cũng dễ. Không ai thoát được tính duy nhất này, cái bao trùm họ trong không gian và thời gian và chắc chắn là vượt ra ngoài nữa, vì chỉ khi thoát được khỏi màng lưới của không gian và thời gian mà trong khoảnh khắc con người nhận thức được họ LÀ điều gì và tiềm năng của họ là chi. Cũng như họ không thể dứt bỏ những dây ràng buộc họ với vũ trụ, khi vô minh và tìm cách cô lập mình với vạn vật và người, họ gây ra phản ứng là nhân quả trở lại. Nay con người đang khám phá điều này do việc lợi dụng người chung quanh lẫn thiên nhiên cho mục đích ích kỷ của mình. Hãy nhìn trở lại đời sống của chính bạn, việc chỉ biết có mình và bạn sẽ thấy điều này đúng như thế nào.

Sự việc càng lúc sẽ càng rõ ràng khi bạn xem xét những quan niệm này. Giống như đòi hỏi có sự phân cách tuyệt đối, có độc lập hoàn toàn với mọi sự sống khác là bị tiêu diệt, thì luật ấy cũng phải áp dụng không sai lệch ở mọi cấp độ như thể chất, tinh cảm, trí tuệ và tinh thần. Tìm cách chống đối lại luật căn bản về tính duy nhất này để cô lập mình về bất cứ mặt nào sẽ mang đến thiệt hại, mất mát về mặt nào đó, vì một phần của con người bị thiếu đi chất nuôi dưỡng thiết yếu.

Đó là lý do tại sao tất cả lời chỉ dạy theo chân lý đòi hỏi rằng chỉ bằng việc dự vào, lập mối liên hệ đúng đắn và hòa hợp với chính con người của mình và với thế giới bên ngoài tức với luật trời, mà kết quả sẽ là sự sống trọn vẹn có được sức khỏe và hạnh phúc hoàn toàn. Nếu bạn vẫn còn thắc mắc về khẳng định này, bạn hãy nhìn sự sống như là tổng thể và sẽ khám phá là trên thực tế mọi xáo trộn không phải chỉ những gì làm cơ thể người phải đau đớn, mà luôn cả những gì xảy ra cho các sự sống khác lớn hay nhỏ, đều bắt nguồn từ hành động cố ý hay vô ý không hợp tác.

Việc có thể biểu lộ như là việc một tế bào hay cá nhân không có khả năng thuận theo nhịp của nhóm mà tế bào hay cá nhân thuộc về, hay có thể là việc một đơn vị tìm cách chiếm nhiều hơn khả năng đồng hóa và phân phối của nó. Hay nó có thể là quyết tâm muốn giữ cho riêng mình những gì lẽ ra phải chia sẻ với các đơn vị khác, những phần hợp với nó thành một khối chung không thể phân chia. Bởi cho và nhận phải bổ túc cho nhau để đạt tới sự quân bình đúng đắn. Không một đơn vị, dù là tế bào, con người hay quốc gia có thể sống lành mạnh và hòa hợp khi sự quân bình về cho và nhận này chưa được điều chỉnh tốt lành.

Trọng diễn trình tiến hóa gồm có một chuỗi nỗ lực nhằm có điều chỉnh như vậy giữa các lực âm và dương, tĩnh và động. Ở mức thấp nó biểu lộ như là tranh chấp giữa những phần tử ngăn không cho thay đổi, tìm cách chống đối tiến bộ, và những ai đẩy mạnh ngược lại sức kháng cự tiêu cực này cùng tìm cách vượt qua nó. Nhờ vậy có được sức mạnh và sự hiểu biết nhiều hơn. Ở mức tinh thần cao hơn gắng công nhằm điều chỉnh sự quân bình có hình thức là hoạt động sáng tạo, bản chất của nó là hợp tác, là chọn lựa giữa cái tốt và cái tốt hơn trong khi có ý thức trọn vẹn về giá trị của vật, và nhắm vào việc thể hiện các nét rộng lớn hơn của sự biểu lộ thiêng liêng. Kết quả là không có tranh chấp như ta hiểu trong đời.

Ngay cả với người, tiến bộ có thể đạt được mà không cần phải có bạo động nếu có sự hiểu biết đúng đắn nhưng ấy là điều quá hiếm hoi. Chuyện cũng có thể áp dụng cho chính cảnh sống của riêng bạn. Người ta có thể nói rằng bệnh tật thì gần như luôn luôn là hệ quả của chọn